

Luigi Pantanali (Tarcisio) in timp di vuere

Premesse dal autôr

Tarcisio al à dit che il timp al passe e che, chel, nol spiete che lis rubis fûr di puest a ledin in scuale dibessolis, bisugne sistemâlis prime che al sedi masse tart. Cun chest nol vûl dî che lis sôs robis a sedin discentradis, ma che, rivât a une ciarte etât, al sarès just che i ricuarts e i valôrs di une vite no ledin dismenteâts, ma ricuardâts se no altri par meti in caregjade une eventuâl stracolade (distorta) vision de dificil Realtât di chel periodi che, a cause de vuere, e veve metût un cuintri chel altri anje personis dal stes paîs.



Luigi (Tarcisio) Pantanali classe 1928.

Lis testimoniancis chi contadis di Tarcisio lis ai sintudis cu lis mês orelis e trascritis par dâ testimoniance ai zovins dal dî di vuê ce mût che al podeve vivi un zovin di 15 agns intun pesant clime di terôr e insigurece di chei moments.

Il cjaradôr

Fi di Agnul Pantanali, classe 1900, Contadin e sensâr, e di Dometilla Flebus, classe 1901, cjasaline, Tarcisio al nas tai Cjasai Pantanâi (Ziline) ai 04 di Fevrâr dal 1928. Vint decidût di no lâ a scuele, il pari Agnul, che fin de antichitât il popul furlan al podeve gjoldi dal comant concedût ai viei di famee, al à passât il mistîr di cjaradôr⁵⁷ a Tarcisio anje se, prime, i varès spietât a so fradi Nardin, plui vecjo di lui di trê agns. Il fat al è sucedût cussì.

⁵⁷ ‘Talian: carrettiere. Mistîr cuasi scomparît che al consisteve tal menâ (trasportare) marcjanciis cuntun cjar. Il mistîr corispondent dal dî di vuê al è: autotrasportatore. Te forme locâl il cjaradôr al devente *cjariadôr* (ma al podarès jessi anje *cjamadôr*), che però duçj doi a àn un altri significât: cui che al cjarie e/o al discjarie (o al cjame e/o al discjame).

Il fradi Nardin, classe 1925, dopo dai vot di Setembar dal 1943, a lui e a so cusin Mario Pantanali (classe 1924), clamâts in municipi dai todescs, i àn proponût di sielzi se lâ cu la Republiche di Salò o se lâ a lavorâ sot di lôr. Nardin e Mario a vevin sielt di lâ a vore sot dai todescs. Cun cheste sielte a vevin scugnût dedicâ il so timp e la lôr fuarce fisiche ai todescs par costruî i cjamps di aviazion di Cucane, di Lavarian e di Risan, ma ancje di tantis altris oparis militârs. Al è par chel che il pari i à consegnât il cjâr gomât e i cjavai a Tarcisio, vâl a dî lis redinis di cjaradôr, ancje se al veve dome cuindis agns.



Tarcisio a 15 agns.

A chei timps la grant part dai cjaradôrs a lavoravin par Toni Varone, ma tarcisio al lavorave tant ancje pai cjamps di concentrament. In timp di vuere chi ator a jerin doi cjamps di concentrament e i cjaradôrs a fasevin lis consegnis dai materiâi ancje par colmâ lis esigjencis di chei cjamps. Al jere un chi a Gonârs: drenti a jerin internâts civîi slâfs; po al jere un altri al Tor dulà che a jerin internâts soldâts inglês e neozelandês, presonîrs di vuere.

Ai vot di Setembar dal 1943, vignût l'armistizi, i presonîrs di vuere dal Tor a jerin scjampâts vie ducj. Un di chei, un tâl Andrea Brush, al jere stât tignût logât te cjase paronâl dai Pantanâi di vie Cjampaz, lì che cumò al sta Sergio, il fradi di Tarcisio. In chê volte, che al jere ancjemò vîf il pari Agnul, la famee dai Pantanâi a metevin 15, 16 cjamps di forment e la paie, invecit di ridusile in balis, le metevin in tasse. *“Jo e gno fradi Sergio—al dîs Tarcisio—o vevin fat diviersis tassiss di stranc e, ta chês, drenti o vevin fat des busis e Brush lu tignivin logât lì sot. Par fâ dretis lis busis, o jerin lâts par fin lì di Seret a dreçâ la lame di un falçut. Tant gno fradi, ma so redut mê mari i puartavin simpri di mangjâ a chel presonâr; tant al è vêr che, finide la vuere, a gno pari al è stât consegnât un atestât di benemerence”.*

I presonîrs scjampâts dal cjamp di concentrament dal Tor, une desene, ju

pal di a vivevin inte Sgubite, ma di sere, o cuant che al jere maltimp, a lavin a durmî inte grande tasse di stranc, parcè che i fradis Pantanâi le vevin dute sbusade e adatade par ospità plui personis. Dal bosc de Sgubite, alore, par passâ la roie Curgnulize e vignî di ca, i “presonîrs” a vevin fat un puint taiant un rôl e plantâts cuatri lens tant che passeman par no colâ drenti.

La vuere e continuave e ancje Tarcisio al continuave a fâ chel lavôr ali. Al partive par Udin a lis dôs di gnot, al lave a cjoli robe par Toni Varone e le consegnave a Gonârs, o in altris puescj, e al tornave a cjase tor lis 4 e mieze, 5 di sere. Par lâ a Udin i volevin 6 oris di viaç, altris sîs par tornâ, po met il timp par cjariâ e discjariâ, che e vignive sere. Ma cuant che a vevin scomençât a comandâ i todescs, lôr a mandavin i cjaradôrs a cjariâ robe pai siei cjavai; la robe le menavin a Sanzòrç, li di “Glove” dulà che a imbalavin fen e stran pai todescs. Po la strategjie dai todescs e veve ordenât la costruzion di oparis di difese e a vevin scomençât cul fâ un fossâl anticjar a Favuîs. Alore Tarcisio al lave cui cjavai, al cjariave la int in place XX di Setembar a Sanzòrç e le menave a vore a Favuîs sot de Organizazion Todt⁵⁸. Po di Sanzòrç al à tacât a puartâ la int a Maran, po ancjemò a ‘Tisane, simpri pe costruzion di oparis militârs.

I partigjans tal Bosc di Rubin

Une di al è lâ a ‘Tisane cui cjavai a cjariâ robe pai todescs. Subit dilà dal Cormôr al è un fossalat, e subit dilà dal puntut e je la strade che e va tai Cjasâi di Franceschinis. In chê di al mene a Muçane ancje sô agne Tarisine, parcè che e jere a stâ a Muçane. A Ziline doi todescs ju sorpassin cul birucin tirât di un cjaval che lôr, cun cjar e cjavai, a lavin al pas. A rivin al dret dal fossalat che ju fermin i partigjans. A vevin copât il cjaval e partât vie e metûts drenti tal bosc di Rubin i doi todescs dal birucin (copâts?), bosc che al jere li dongje. Al à scugnût distacâ un cjaval, cjapâ e tacâ la cjadene tal cuel dal cjaval muart e, ju, planc a planc pe scarpade e menât sot dal punt.

“*Jo, di li a Muçane... -al conte Tarcisio- no sai se i cjavai a vevin lis alis... o soi rivât intun moment!*”. A ‘Tisane al à cjariât fen, blave, che al Consorzi a vevin masanât pai todescs, e al è tornât indaûr. Cuant che, tornant, al è al dret dal fossalat, dongje dal Cormôr, cheste volte lu fermin i todescs e i domandin: “*Da dove vieni!?*”. Chel che al fevelave al saveve avonde ben il talian. E alore Tarcisio i à rispuindût: “*da Latisana*”. I à tirât fûr il papîr che i vevin dât... di ce che al veve cjariât. “*Quando sei partito?*”. “*Questa mattina!*” -inveçit lui al jere partît a une mancul dîs...

⁵⁸ Grande imprese di costruzions che e operà, prime in Gjermanie e po in ducj i stâts ocupâts de Wehrmacht fasint lavorâ sfuarçatamentri la int. E costruive stradis, puints e altris oparis di comunicazion, vitâls pes armadis todescjis in vuere.

dopo gustât. “*E come mai torni così tardi?...*”. “*Eh, erano troppi carri da caricare e il mio ho dovuto caricarlo cuasi tutto da solo*”. Intant il todesc al zirave tor ator e al cjalave lis gjambis dai cjavai. “*Jo o vevi il pèl de schene, dret, che mi saltave fûr pe cjamese...*” -mi confide Tarcisio. Se a cjatin alc, chei li no ti menin vie, ti copin sul puest! “*Bene, bene, vai... vai*”, dissal il todesc.

Dopo lâ t a discjamâ, nol à dite nuie a so pari. I à dit dome dopo tant timp. E li e je lade drete...

L'inzegnîr todesc

Tal 1944 il comandant di Zone de imprese organizative, l'inzegnîr todesc Shdraibel, di cirche 40 agns, al stave parsore de Bancje dal Friûl e, pe ocasion dai lavôrs pe Todt, al jere diventât “client” di Tarcisio. Chest inzegnîr, al jere un bon cristian, ma al veve il brut vizi di clamâlu “partigjano”. “*A mi mi buligave che mai*”, al dîs Tarcisio. L'inzegnîr i diseve: “*Tu sei partigiano, no? andiamo, andiamo partigiano...*”. E Tarcisio simpri zito... Al jere stât il gjometre Mazzocco di Strassolt che al dirizeve i lavôrs, che i veve dit a Tarcisio: “*Tu, cui cjavai tu stâs a cjase e no tu vâs plui a menâ la int, però tu cjapis il cjalut cul birucin e tu vâs a menâ l'inzegnêr Shdraibel là che al serf di menâ*”. “*Cjoh..., mi àn ordenât e jo o ai fat!* -mi à dit Tarcisio- “*o ai vût plui displasê lassâ a cjase i cjavai che no lâ ator cul birucin!*”.



La cjase paronâl di Pantanali Angelo, vuê di Sergio.

Alore al à tacât e al à continuât a lavorâ cussì, ma al è ancje vignût il

moment che a son rivâts i cjacobombardîrs aleâts. “*Jo, cun lui, -mi à contât Tarcisio- o lavi a Favuûs, Maran, ‘Tisane, e i aparechios inglês ju vin becâts propi a ‘Tisane, cuant che a vevin scomençât a butâ jù i spezons, a bombardâ e mitraliâ, in chê volte che o jerin in stazion... o soi rivât adore juste a rivâ a lis Croseris... Le vin schivade, po!*” mi dîs Tarcisio solevât.

Po une altre volte... cuant che al zirave par chenti, che al lave fin a Çarvignan e cualchi volte ancje fin a Monfalcon, ...une di, cuant che a jerin a Maran, i veve dit al inzegnâr: “*Cjale che chi, cuant che i aparechios a capitin, a netin, eh!?*”, “*ah! - i veve rispuindût lui- nain ...nain*”, ma cuant che vignint di Maran a jerin rivâts te curve de Colombe, te crosera par lâ a Vile Brune, dal curtîl des cjasis a çampe de strade, a vevin viodût vignî fûr un camion. Come che il camion al è rivât su la strade si ferme di colp e i doi oms de gabine a saltin fûr curint lassant il camion fer tal mieç de strade. Tarcisio si veve voltât e viodût chel aparechio che al vignive jù de so bande, in pichiade. L’aparechio al veve mitraliât il camion e intun lamp lu veve fat diventâ come un scolepastis! “*Jo, -al conte Tarcisio- come che o ai viodût l’aparechio che al vignive jù, che nol veve ancjemò scomençât a mitraliâ, mi soi grampât pal birucin e, cuntun salt, mi soi butât drete te fuesse. L’inzegnâr viodintmi me al veve fat altritant, però, tal saltâ jù si veve imberdeât e al veve lassât lì, par tiere, la pistole cun ducj i documents. Jo, che o jeri te fuesse, al moment no vevi viodût ce che al veve fat o dulà che lui al jere lâ, parcè che a jerin in trê che a mitraliavin e che a turno, un a la volte, a ripassavin tamesant dut ce che si moveve*”. La strade no jere asfaltade e a la fin lis busis a jerin avonde grandis cu lis palotulis esplosivis! L’infier al veve durât uns dîs minûts.

Intant che Tarcisio al jere inte fuesse il cjavalut cundut il birucin al jere jentrât tal curtîl dal cjasâl Colombe lant cul cjâf sot di un cjar plen di cjanis di soregjâl. Il cjavalut al veve salvât se stes e ancje il birucin, ma dal inzegnâr, no si saveve nuie; Tarcisio al veve cjapade sù la sô pistole e ducj i documents e ju veve metûts sot dal sedîl ribaltabil dal birucin. Ma Tarcisio, che al veve sintût ancje a zigâ, al veve cjapât il cjavalut e al jere lâ a viodi: e jere stade firide une frute di Maran. Cjariade sul birucin, cun altris doi o trê de sô famee, al jere lâ a menâle a Maran sot dal tor, in place, là che al jere un rudimentâl pront socors. Tornât a viodi dal inzegnâr, lu veve cjatât che al vignive fûr dal curtîl di une cjase: al jere lâ a logâsi daûr di chê cjase dulà che al jere un fossalat di scola, là che si depositave dute la porcarie de stale e dal cabôt⁵⁹. Dut neri... sporc: un odorat che no covente dâ tantis spjegazions. A tornin ducj doi tal curtîl di chê cjase e tal laip de pompe

⁵⁹ Talian: gabinetto, toilette.

l'inzegnâr si lave a la buine. Il so gjacheton Tarcisio lu veve peât cul fil di fier e picjât là sot, tal travers des ruedis dal birucin. Tal tornâ, l'inzegnâr al stave bande dilà dal birucin e Tarcisio cul cjâf fûr di ca, il plui lontan pussibil!

Tarcisio al continue a contâmi: "...pe strade o sint che ogni tant l'inzegnâr al dîs: *"...mi ammazzo..., mi ammazzo..."*, e jo, *"ma parcè!?"*, *"mi ammazzo, ...noi, al à dit, quando perdiamo la pistola e i documenti, se non ci ammazziamo noi, ci ammazzano loro!..."*, e jo, zito. E lui, ogni tant: *"...sai che mi ammazzo!?"*. E jo, *"ma no, che non ti ammazzi!"*. Alore, cuant che o sin a Noiâr, i ai tornât a dî: *"...non ti ammazzi, no!"*, *"perché!?"*, dissè lui, *"perché ci sei seduto sopra, la pistola e i documenti te li ho messi via io, sono sotto il sedile"*. Rivâts a Sanzòrç Tarcisio al à cjàpât e consegnât dut al inzegnâr. Chel lu à cjàpât, lu à strent, bussât, i à fat di dut... contenton che mai! Tarcisio al rive a cjase... sô mari sintint la puce i dîs: *"Dulà sîstu stât cun chê puce che tu âs intor! dulà sêstu stât!? Cjape chi le rube! va inte stale a cambiâti"*, e vie lui inte stale a lavâsi e a cambiâsi.

Il cjalut e il Diaul

Tal doman Tarcisio al va a vore. Rivât a Sanzòrç l'inzegnâr i dîs: *"Io vado via, che arriva uno... e tu stai a casa un paio di giorni con il cavallino"*. Alore al va a cjase e... nol rive il Diaul (Romano Sguazzin), e i dîs che al vûl il cjalut, ...che i covente il cjalut. Lu volevin i partigjans! *"A jerin doi o trê agns che o vevi chel cjalut -mi dîs Tarcisio- e jal ai dât malvolentêr"*. Jal da e il Diaul al partîs cul cjalut. Cuant che si dîs cjalut si intint 'cjalut e birucin'. Al è lâf vie la matine e a misdi nol rive; dopomisdî nuie; e ven sere e il cjalut nol ven. Es dôs dopo mieze gnot al sint a sdrondenâ tal puarton li che cumò al è a stâ sô fradi Sergjo. Planc a planc al vierç la puarte... cjô al veve pôre, po al jere Pippo che al zirave di gnot ...sence piâ la lûs al va a viodi cui che al è... Al jere il cjalut... bessôl. *"Ben, il cjalut e il birucin a jerin crots! -al conte Tarcisio- no vevin plui nuie! Il cjalut dimagrît che nol veve nancje plui flancs, plen di fan e di sêt; il birucin sence redinis e nancje la sfilzade⁶⁰ che jo le tignivi simpri parsore"*. Al jere li che al veve capît che il cjalut al jere scjampât vie dai partigjans, cuissà di dulà... e lui al è tornât a cjase di bessôl *"Lu ai dispeât e menât drenti te stale, i ai dât di bevi cu lis mans, che al murive di sêt e lu ai lassât riposâ"*. Tarcisio al jere tant procupât, parcè che tal doman al veve di tornâ vie cul inzegnâr e il cjalut al jere propi malmetût.

Tal doman al jere lâf a Sanzòrç planc a planc par no stracâlu, l'inzegnâr al è rivât, al à cjalât il cjalut e i à dit: *"cos'ha, è ammalato?"*. *"Ma, non so*

⁶⁰ Coperta di lana, play.

cos'ha avuto questa notte...". "Ti avevo detto che puoi stare a casa due o tre giorni, no?". Jo o ai fat fente di nuie. "Vai a casa e domani se il cavallino sta bene, vienise no, puoi stare a casa".

Tai dîs dopo Tarcisio al à continuât a fâ cun lui i solits ziruts e: "...*tabaie, tabaie ...dopo di chê volte de pistole no mi veve pluî dit "partigiano" -mi à dit Tarcisio sodisfat! In chê volte lî a jerin a Maran. "Tarcisio, oggi ci tardiamo un poco, e dopo mi porti a Villabruna"-i dîs l'inzegnîr. Alore Tarcisio lu cjape e lu puarte a Vile Brune, ma al jere za scûr e cul lusôr no si podeve viazâ. L'inzegnîr i dîs: "Tu vai a casa... dopo, mi faccio ben portare, jo, da loro". Li, a Vilebrune a saran stâts une trentine di camions in sest di vuere (forsit a crodevin che sbarcjassin i aleâts...). Al jere scûr e par no tornâ indaûr pe Colombe al veve pensât di lâ subit a Cjarlins passant pal puint dal Riçoli. A un ciart pont pe strade il cjaival si ferme di bot. Cjoh, al jere scûr, e no si viodeve nuie, ma il cjaival al veve viodût e si veve fermât e Tarcisio al veve protestât: "Oh!!". Une vôs, che le veve ancje cognossude, i dîs:*



La cjase Serravalle dulà che i todescs a àn metût al mûr i fantacins.

"Silenzio!". A jerin i partigjans, a jerin dretni tal bosc Sacîl dulà che a vevin fat un cason. A volevin savê trops soldâts che a jerin a Vile Brune. *"Cuant che o soi dretni tal bosc al rive il mancin" -al conte-. "Cui us à dit di cjapâ Tarcisio!"* e il partigjan: *"Al jere a Vile Brune e o volìn savê trops militârs che a son là"*. Lôr a savevin dut di Tarcisio, che a seguivin ducj i

siei moviments. “A son tancj camions e al è plen di todescs -i veve dit Tarcisio- *se o vais lâ in 4 – 5 come che o sês voaltris, us netin subit!*” Alore lu àn mandât vie e lui al è lât a cjase. Rivât a cjase, so pari i à dit: “*ce vuerial dî che tu sês cussì in ritart!?*”, e i à contât il fat. “*Âstu vût pôre, fi!?*” dissal. “*Nuie, nancje un pêl...*”.

Tal doman, nol torne une altre volte il Diaul che al vûl ancjemò il cjalut! Sintin il discors contât diretamentri di Tarcisio.

«*No, -i ai dit- no, no tal doi!*”. “*ma nus covente!...*” -al à insistût. Jo i ai dit simpri di no fin che lui al à vierite la gjachete, mi à fat viodi la pistole e mi à dit: “*...e cun chê chi!?*”. Jo o jeri in pîts devant di lui e o vevi in man la forcje. “*Tu, tu mi coparâs -gjo- cun chê pistole, ma viodistu la forcje che o ai chi devant –gjo- tu tu mi copis ma cu la intenzion che o ai jo, la forcje e va fûr fin bande li là di te!*” -gjo-.

Jo il cjalut no jal ài dât e lui al è lât vie. Al è stât lì che tra jo e il Diaul o vin vût un pôc di crisi». “*Cjoh, -mi à confidât Tarcisio- no mi vevin mai dit nuie, no son mai stâts a viodi se il cjalut al jere vignût a cjase o se al fos malât... e jo no jal ài dât*”.

Metûts tal mûr par cause dai partigjans

Tarcisio, tal finî de vuere, cuant che i partigjans si sintivin plui fuarts par vie che i todescs a stavin zaromai pierdint di dutis lis bandis, mi à contât chest fat che lu à scjassât no pôc parcè che lui e i siei compagns a vevin pardabon curût il risi di jessi justiziâts par cause di doi partigjans cun pôc curviel.



Il cjasâl dai Baldo, in vie Cjampaz, al dì di vuê dopo la ristrutturazion.

Doi manigoldos di partigjans de ultime ore a vevin caturât doi todescs, tra chei un maressial, e ju vevin sierâts tal cjust dal cjasâl dai Baldo, jù par vie Cjampaz, ma si jerin sintâts a mangjâ e a bevi, sot, sence preocupâsi di tignîju di voli. Un dai doi presonîrs al veve cjalât pal barcon dal cjust e al veve viodût tal curtîl une grande mede⁶¹. Une volte i contadins a fasevin lis medis. Ben, chel maressial le à viodude e al à calculât che dal barcon dal tierç plan al podeve saltâ sul fen sence fâsi mâl. Alore al à saltât e, svelt, al à curût lî dai Schincarioi⁶² dulà che a vevin il comant lis SS. I todescs de SS a son partîts subit e a son rivâts lî che o jerin nô. Si viôt che lis informazions a indicavin che i partigjans a vevin lis barghessis curtis e nus àn cchapâts nô.



Tarcisio Alpin, tal 1949.

Bettin e lî di Seraval, là che o jerin nô. Al è di dî che Armando al veve in sachete une pistole, jo no sai dulà che le veve robade, ma par furtune al jere rivât a logâle un moment prime... par liberâsi le veve butade tai lens sot dal fogolâr. Se le vessin cjatade i todescs nus varessin copâts ducj, ma nus àn pocât ben che no mâl cui moschets par parânus fûr di cjase e nus àn metûts al mûr cu lis mans daûr dal cjâf e cul mitra pontât.

Intant che la scuadre dai zovins a jerin lî, tal mûr, al à cchapât un “bon

“O jerin dongje cjase mê -al conte cumò Tarcisio- li di Toni Seraval (Serravalle), jo, Armando Titton, Gjino Cheche (Gino D’Odorico), Tristano Maran, Pierino Matassi (il zinar di Toni Seraval, che al jere di ‘Tisane e che al faseve il barbîr) o jerin ducj lî, e il barbîr al faseve la savonade par fâi la barbe a Tristano. Jo e Gjino Cheche o vevin lis barghessis curtis parcè che nus plaseve zuiâ di Balon.

Il siôr Argante Sguazzin che al jere a cjase mê, lî tacade, ma che jo no savevi, al jere rivât par daûr, pai cjamps. Al è stât furtunât, no lu àn becât parcè che i todescs no son lâts drenti cjase mê, ma a son lâts lî di

⁶¹ Un larc grum di fen fat sù ator di un pâl di len, cul intent di fâlu alt tant che la lungjece dal pâl.

⁶² Cjase contadine dei Schincariollo, dulà che cumò al è il PEEP e il cjamp sportîf.

guano” ancje Guarino Colonel (il pari di Daniele), che i todescs lu àn cjatât pe strade, che al stave lant a cjase, ma che nol centrave nuie. La nestre furtune e je stade che il todesc che si veve liberât, che al veve la moto cu la carrozele in bande e che al jere passât subit dopo par lì, i veve dit ai siei: “*viodêt che nol è chi che a son i partigjans, ma a son plui indevant, là vie...*”. Tarcisio al veve capît parcè che al saveve un pôc di todesc. “*Tal molânus i todescs nus vevin dit di no movisi di lì, e a son lâts vie no senze dânus une grande pedade tal cûl che, ancjemò vuê, cuant che al gambie il timp, mi dûl il cudurûl (l’osso sacro)*”. I todescs a àn viodût i partigjans scjampâ vie, i an ancje trat e chei si son salvâts parcè che, forsit, si son logâts framieç lis fueis dai lens che lis fuessis a jerin plenis.

Ancje se i todescs i vevin dit di no movisi, Gjno Cheche al jere lât svelt a cjase tal Boscat, e ancje Tarcisio, che al jere a stâ lì dongje. Tristano, invect, che ancje lui al jere curût a cjase tal Boscat, i todescs cuant che a jerin tornâts indaûr dopo de ricercje dai partigjans, lu vevin tornât a cjapâ; alore, par punizion, prime i an dât un fracasson di botis, po i àn peadis lis mans daûr dal cûl e lu àn metût drenti tal poç: no lu àn butât jù, ma lu àn lassât lì, piçjât ...a pendolon. A un di chei todescs, po’, i à fat dûl e al è tornât indaûr: i à taiât i laçs e lu à fat colâ jù tal poç. La aghe basse i à permetût di clamâ jutori e di salvâsi.

Come finâl o ai di fâ presint che, a la fin de storie, Tarcisio al à dit: “*dopo dut, i todescs, par tant triscj che a sedin stâts, cun me si son simpri compuartâts avonde ben*”. Jo o ai crodût a ce che Tarcisio mi à contât, ma o lassî giudicâ ai letôrs che, ancje lôr, a podin crodi o no, a ce che jo in buine fede o ai trascrit.

Vigji Dal Piçul (Luigi Del Piccolo)